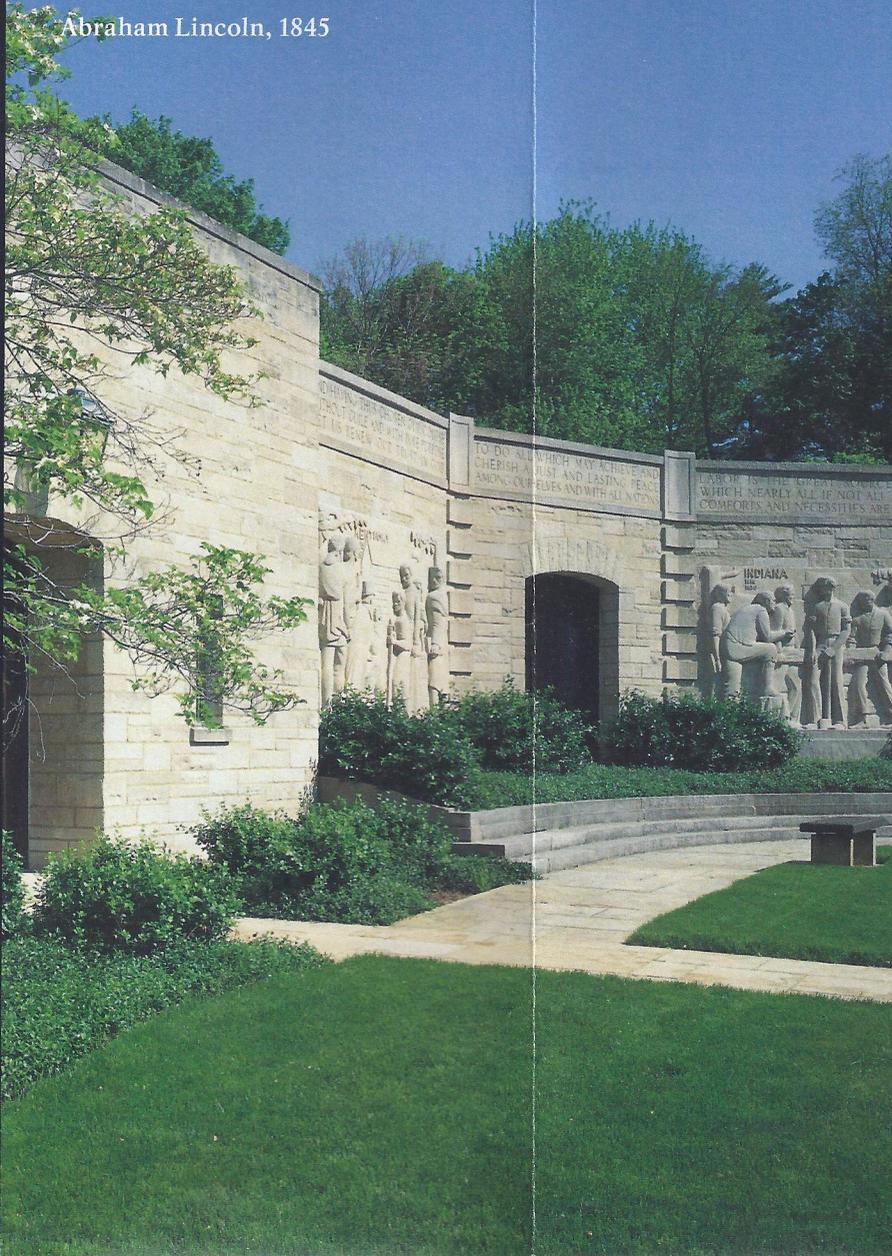




*La casa de mi juventud de  
nuevo veo,  
Y la vista me agrada:  
Y aunque las memorias me  
llenan la cabeza,  
En ella también hay tristeza.*

Abraham Lincoln, 1845



## “Allí Crecí”

Los años pasados en Indiana, en gran parte, formaron a Abraham Lincoln, quien es venerado como uno de los más grandes americanos. La gente que conoció aquí y las cosas que experimentó permanecieron con él durante toda su vida. Su sentido de la honestidad, su búsqueda de la educación y del aprendizaje, su respeto por el trabajo duro, su compasión y sus conceptos del bien y del mal nacieron en este lugar y tiempo.

Durante el otoño de 1816, Thomas y Nancy Hanks Lincoln prepararon sus pertenencias y a sus dos hijos (Sarah, de nueve años, y Abraham, de siete) y dejaron su casa de Kentucky con destino a la nueva frontera del sur de Indiana. Al llegar en diciembre a su terreno de 160 acres (aprox. 65 hectáreas) reclamados cerca de Little Pigeon Creek, Thomas enseguida emprendió la construcción de una cabaña y forjó una nueva vida en la “región salvaje”, como la describió Abraham en una ocasión, refiriéndose al bosque—en gran parte despoblado—de Indiana.

En la mayor parte de su trabajo, el hijo de Thomas ayudó a su padre. A medida que iba madurando, Abraham mejoró sus habilidades con el arado y, especialmente, el hacha. Más tarde, recordó que “estaba casi constantemente utilizando ese instrumento tan útil”.



Thomas Lincoln  
LINCOLN MEMORIAL UNIVERSITY



Sarah B  
ILLINOIS

*Todo lo que soy o espero ser, lo debo a mi ángel de madre. Dios la bendiga.*

Durante los dos primeros años aquí, los Lincoln realizaron una buena vida. En el otoño de 1818, cuando Abraham tenía nueve años, Nancy Hanks Lincoln fue a cuidar a algunos vecinos que padecían de la intoxicación láctea, y ella misma se enfermó. Fue un acontecimiento trágico para la familia y la primera de varias pérdidas que Abraham sufriría durante su vida. Thomas y Abraham construyeron un ataúd de madera tosca para su entierro y la familia se despidió por última vez de su amada mujer y madre.

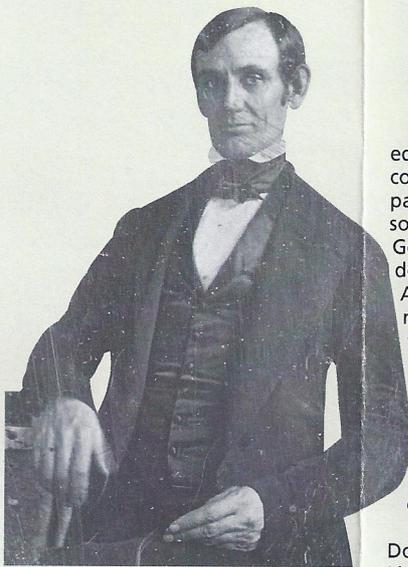
Dentro de un año, Thomas visitó Kentucky, donde se casó con Sarah Bush Johnston, una viuda que había conocido por muchos años. Sarah trajo sus tres hijos, de 12, 8 y 5 años, un vagón lleno de muebles y muchos libros a su nuevo hogar. Sarah fue una madrastra amable. Bajo su amor y dirección, las dos familias se unieron.

*No había absolutamente nada que despertara la ambición salvo la educación.*

En la Indiana fronteriza, las oportunidades para una educación formal



Abraham Lincoln  
STATE HISTORICAL LIBRARY



LIBRARY OF CONGRESS

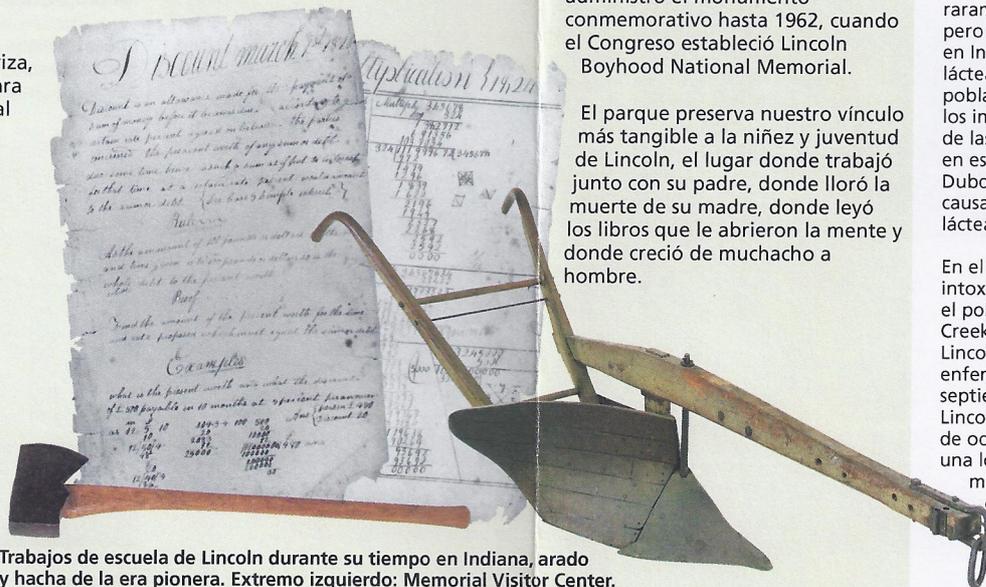
El primer retrato conocido de Abraham Lincoln se creó en 1846. Lincoln fue el 16° presidente de los Estados Unidos, 1861-65.

eran escasas, y había trabajo interminable en la granja. En total, el tiempo que Abraham pasó en clase fue el equivalente de casi un año. Según se contaba, le encantaba leer y, a menudo, uno lo podía ver con un libro, así como con su hacha. Ya para los 16 años de

edad, Abraham era alto y robusto con una aguda inteligencia. Al participar en discusiones informales sobre política en la tienda de Gentry, Abraham mejoró su destreza en debates. En 1828, Abraham consiguió un empleo navegando un barco de carga que transportaba productos agrícolas, bajando por los ríos Misisipi y Ohio hasta Nueva Orleans. Allí, fue testigo de una subasta de esclavos en los muelles, una experiencia que le perturbó profundamente y que jamás olvidaría.

Dos años más tarde, la familia Lincoln se fue a Illinois, donde Abraham pasó los siguientes 30 años de su vida. Después del asesinato del Presidente Lincoln en 1865, el sitio del domicilio en Indiana se convirtió en un lugar para honrar a él y a su madre. El edificio conmemorativo, construido durante la década de 1940, representa una era en la que la creación de estructuras conmemorativas y de paisajes era una manera popular de expresar la veneración de la nación a su 16° presidente. El estado de Indiana administró el monumento conmemorativo hasta 1962, cuando el Congreso estableció Lincoln Boyhood National Memorial.

El parque preserva nuestro vínculo más tangible a la niñez y juventud de Lincoln, el lugar donde trabajó junto con su padre, donde lloró la muerte de su madre, donde leyó los libros que le abrieron la mente y donde creció de muchacho a hombre.



Trabajos de escuela de Lincoln durante su tiempo en Indiana, arado y hacha de la era pionera. Extremo izquierdo: Memorial Visitor Center.

TRABAJO/S/NPS NATIONAL PARK SERVICE; HACHA/CONNOR PRAIRIE; ARADO/HENRY FORD MUSEUM

## La Intoxicación Láctea

La intoxicación láctea ocurre cuando el ganado consume la planta *Eupatorium rugosum* (también conocida como "raíz blanca de serpiente"), una planta que crece en la sombra y que se encuentra por todo el valle del río Ohio. La planta contiene la toxina trematol, que es venenosa para animales y para seres humanos que consumen productos lácteos o la carne de los animales afectados.

Los síntomas en los seres humanos varían desde náuseas y vómitos hasta coma y muerte.



©A.H. AMBER PHOTO RESEARCHERS, INC.

*Eupatorium rugosum*  
("raíz blanca de serpiente")

Hoy en día, la enfermedad raramente es un problema, pero al principio del siglo XIX en Indiana, "la intoxicación láctea" fue la calamidad de las poblaciones fronterizas. Según los informes, más de la mitad de las muertes que sucedieron en ese momento en el condado Dubois, Indiana, fueron causadas por la intoxicación láctea.

En el otoño de 1818, la intoxicación láctea se desató en el poblado de Little Pigeon Creek. Varios vecinos de los Lincoln sucumbieron a la enfermedad y, a finales de septiembre, Nancy Hanks Lincoln se enfermó. Murió el 5 de octubre y la enterraron en una loma boscosa a una cuarta milla (aprox. 400 m.) al sur de su cabaña.

©GPO:2006-320-369/00540  
Reimpresión 2006  
Impreso en papel reciclado.

## Recreación Histórica de la Granja

Esta recreación de la hacienda de los años 1820 ocupa cuatro de los 160 acres (395.36 hectáreas) originales que pertenecían a Thomas Lincoln. Una cabaña y dependencias que datan del siglo XIX fueron trasladadas desde otra parte de Indiana y montadas de nuevo en este sitio. También hay cercas de madera rajada, ganado, huertos y herbarios y cultivos. Guardaparques disfrazados con ropa de la época representan la vida en la granja con herramientas y técnicas agrícolas históricas. El área de la granja está abierta desde mediados de abril hasta septiembre inclusive. Desde octubre hasta mediados de abril, los edificios están cerrados y sin personal presente. Sin embargo, los visitantes pueden visitar la granja y explorar el área.

**El Área de Cultivo.** Durante la primera primavera que los Lincoln pasaron en Indiana sembraron seis acres (aprox. 2,5 hectáreas) de maíz, el cultivo preferido debido a sus múltiples usos para los seres humanos y el ganado. El maíz que cultivaron creció hasta una altura de 15



© LAURENCE PARENT



© LAURENCE PARENT



© LAURENCE PARENT

**Aunque no pertenecía a los Lincoln, la cabaña es típica de la región y de la época.**

a 18 pies (aprox. de 4,6 m. a 5,5 m.). Se plantaban frijoles en las filas de maíz para que las enredaderas pudieran subir por los tallos del maíz. Pocos granjeros en el sur de Indiana cultivaban trigo para los mercados a causa de la inconveniencia y el coste de molerlo, pero normalmente sembraban lo suficiente para su uso propio. También cultivaban avena para el pienso así como lino y algodón para hacer tejidos.

Además de cultivar la tierra, todas las familias fronterizas tenían un huerto. No sabemos exactamente lo que había en el jardín de la cocina de los Lincoln, pero las verduras comunes eran papas, nabos, calabacera, frijoles, pepinos, melones, espárragos, repollo, cebollas, millo de escoba para hacer escobas y hierbas para conservantes. La calabaza era igual de popular para los animales de granja como para la gente. Se guisaba, freía, se comía cruda y se hacían melazas y tartas. La "piel de calabaza", que les encantaba a los niños, estaba hecha de pequeñas tiras secas de calabaza enrolladas en forma de bolitas.

**Intérpretes de la historia in vivo dan de comer a las gallinas (arriba a la izquierda), fabrican tablillas de madera (izquierda) y se ocupan de otras tareas de la granja.**

## Planear su Visita

Lincoln Boyhood National Memorial está justo en las afueras de Lincoln City, en Indiana. Desde la autopista I-64, tome la salida 57. Diríjase hacia el sur por la U.S. 231 hacia Gentryville. Gire a la izquierda (hacia el este) en la Ind. 162; siga dos millas (aprox. 3 km) hasta llegar a la entrada del parque a su izquierda (véase el mapa pequeño a la derecha).

El parque está abierto todo el año, salvo el Día de Acción de Gracias, el 25 de diciembre y el 1 de enero. Se cobrará una cuota a la entrada. Hay mesas de picnic en la zona de estacionamiento de la granja. Instalaciones de picnic, de acampamiento y de recreación se encuentran en el cercano Lincoln State Park.

Pase primero por el Centro de Visitantes del Monumento Conmemorativo que incluye un mostrador de información, una película corta, una librería y exposiciones de museo. En los muros exteriores aparecen paneles esculpidos, talladas de caliza de Indiana, que representan lugares donde vivió Lincoln. Las citas situadas sobre ellos son extraídas de los propios discursos de Lincoln.

**El Cementerio de Pioneros.** Nancy Hanks Lincoln, la madre de Abraham, murió de la intoxicación



© LAURENCE PARENT



© LAURENCE PARENT

Detalle del panel de escultura en relieve, Centro de Visitantes del Monumento Conmemorativo.

láctea en 1818 y fue enterrada en este cerro. El lugar exacto de su entierro sigue desconocido, pero hay una lápida conmemorativa visible desde el sendero. El cementerio es también un lugar de descanso para otra gente de la comunidad de Little Pigeon Creek.

**El Sitio Conmemorativo de la Cabaña.** Soleras de madera y piedras del hogar producidas en vaciado de bronce representan una cabaña que los Lincoln empezaron a construir en 1829.

**Senderos.** El Lincoln Boyhood Trail (Sendero del Lincoln Boyhood) conecta el Cementerio de Pioneros con la Recreación Histórica de la Granja. El Trail of Twelve Stones (Sendero de las Doce Piedras) empieza en la Recreación Histórica de la Granja y termina cerca del referido sitio del entierro. Los dos senderos forman un circuito de más o menos una milla (aprox. 1.6 km). El Boyhood Nature Trail (Sendero Natural Boyhood) recorre una milla a través del bosque al norte de la Recreación Histórica de la Granja.

**El Manantial de Lincoln.** El manantial era la fuente principal de agua fresca para los Lincoln.

**La lápida de mármol italiano** conmemora la vida de Nancy Hanks Lincoln. Se desconoce el sitio exacto de su entierro.

Su presencia era probablemente una de las razones principales por la cual Thomas Lincoln eligió este lugar para su hogar.

**Para una Visita Segura.** Por favor, manténgase en los senderos establecidos. • La vía férrea situada cerca del área de estacionamiento de la granja sigue en uso. Tenga cuidado al cruzar las vías. • Tome precauciones contra las picaduras de insectos y la hiedra venenosa. • Por lo general, el parque es accesible para personas en sillas de rueda. Partes de los senderos son resbalosos cuando están mojadas.

**Información Adicional.** Lincoln Boyhood National Memorial es uno de más de 380 parques en el Sistema de los Parques Nacionales. El Servicio de los Parques Nacionales cuida de estos lugares especiales rescatados por el pueblo estadounidense para que todo el mundo pueda conocer profundamente nuestro patrimonio. Para aprender más sobre los parques y los programas del Servicio de los Parques Nacionales en las comunidades americanas, visite [www.nps.gov](http://www.nps.gov).

Lincoln Boyhood National Memorial  
P.O. Box 1816  
Lincoln City, IN 47552  
812-937-4541  
[www.nps.gov/libo](http://www.nps.gov/libo)

☆GPO:2006-320-369/00540  
Reimpresión 2006  
Impreso en papel reciclado.



0 100 Meters  
0 100 Feet

